Vol. 152, No. 32

Vol. 152, n° 32

Canada Gazette
Part I

Gazette du Canada
Partie I

OTTAWA, SATURDAY, AUGUST 11, 2018

OTTAWA, LE SAMEDI 11 AOÛT 2018

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

Part I	Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
Part II	Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 10, 2018, and at least every second Wednesday thereafter
Part III	Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the *Canada Gazette* website. The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the Parliament of Canada website.

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

Partie I	Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
Partie II	Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 10 janvier 2018 et au moins tous les deux mercredis par la suite
Partie III	Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1er avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le site Web de la *Gazette du Canada*. La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le site Web du Parlement du Canada.

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2018
Published by the Queen's Printer for Canada, 2018

ISSN 1494-6076

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2018
Publié par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada, 2018

TABLE OF CONTENTS

Government notices 2989
Appointments 2992
Appointment opportunities 2996

Parliament
House of Commons 2999
Chief Electoral Officer, Office of the 2999

Commissions 3000
(agencies, boards and commissions)

Miscellaneous notices 3003
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)

Index 3004

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement 2989
Nominations 2992
Possibilités de nominations 2996

Parlement
Chambre des communes 2999
Directeur général des élections, Bureau du ... 2999

Commissions 3000
(organismes, conseils et commissions)

Avis divers 3003
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)

Index 3005

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

Ministerial Instructions with respect to the processing of applications for a permanent resident visa made by parents or grandparents of a sponsor as members of the family class and the processing of sponsorship applications made in relation to those applications

These Instructions are published in the *Canada Gazette* in accordance with subsection 87.3(6) of the *Immigration and Refugee Protection Act* (Act).

These Instructions are given, pursuant to section 87.3 and subsections 92(1.1) and (2) of the Act, by the Minister of Citizenship and Immigration as, in the opinion of the Minister, these Instructions will best support the attainment of the immigration goals established by the Government of Canada by seeing families reunited in Canada. By using a randomized selection process, sponsors will have the same opportunity of having their application accepted for processing within the 17 000 sponsorship applications accepted for processing in any year. As part of the randomized selection process, a period of time will be provided to persons to indicate their interest in making a sponsorship application to sponsor their parents or grandparents. Before 17 000 persons are randomly selected, duplicate entries will be removed, keeping only the most recent entry of a person. Finally, invitations to make a sponsorship application sent by the Department of Citizenship and Immigration (Department) are not transferable, further ensuring fairness in the management of intake into the parent and grandparent program.

Scope

These Instructions apply to applications for a permanent resident visa of sponsors' parents or grandparents made under the family class, referred to in paragraphs 117(1)(c) and (d) of the *Immigration and Refugee Protection Regulations* (Regulations), respectively, as well as to sponsorship applications made in relation to those applications.

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

Instructions ministérielles sur le traitement des demandes de visa de résident permanent faites par les parents ou grands-parents d'un répondant, au titre de la catégorie du regroupement familial, et sur le traitement des demandes de parrainage faites relativement à ces demandes

Les présentes instructions sont publiées dans la *Gazette du Canada* conformément au paragraphe 87.3(6) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Loi).

Ces instructions sont données, en vertu de l'article 87.3 et des paragraphes 92(1.1) et (2) de la Loi, par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration car, selon le ministre, celles-ci sont la manière la plus susceptible d'aider l'atteinte des objectifs fixés pour l'immigration par le gouvernement fédéral de veiller à la réunification des familles au Canada. Par l'utilisation d'un processus de sélection au hasard, les répondants auront la même possibilité de voir leur demande de parrainage acceptée aux fins de traitement parmi les 17 000 demandes de parrainage acceptées à cette fin par année. Dans le cadre du processus de sélection au hasard, une période de temps sera allouée pour permettre aux personnes d'indiquer leur intérêt à faire une demande de parrainage pour parrainer leurs parents ou leurs grands-parents. Avant que 17 000 personnes ne soient sélectionnées au hasard, les entrées répétitives seront enlevées afin de conserver seulement la plus récente entrée faite par une personne. Finalement, pour s'assurer que la gestion de la réception des demandes dans le cadre du programme de parrainage des parents et des grands-parents est équitable, les invitations à faire une demande de parrainage envoyées par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration (Ministère) ne sont pas transférables.

Application

Les présentes instructions s'appliquent aux demandes de visa de résident permanent de parents ou de grands-parents de répondants faites au titre de la catégorie du regroupement familial, visées respectivement aux alinéas 117(1)c) et d) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Règlement), ainsi qu'aux demandes de parrainage faites relativement à ces demandes.

Interpretation

For the purposes of these Instructions,

(a) a ***working day*** does not include Saturdays or holidays within the meaning of subsection 35(1) of the *Interpretation Act*, and if New Year's Day falls on a Saturday or a Sunday, a working day also does not include the following Monday; and

(b) the period during which a person can indicate their interest in making a sponsorship application begins at noon, Eastern standard time, on the first working day of a calendar year and ends at noon, Eastern standard time, on the 30th day following the first working day.

Number of applications to be accepted for processing in a year

A maximum of 17 000 sponsorship applications made in relation to applications for a permanent resident visa, which are made by sponsors' parents or grandparents under the family class, are accepted for processing each year. The year begins on January 1 and ends on December 31 of the same calendar year.

Conditions — sponsorship applications

With respect to a year, in order to be processed, any sponsorship application referred to in these Instructions that has not been returned under section 12 of the Regulations for not meeting the requirements of sections 10 and 11 of the Regulations — for example by not using all the applicable forms provided by the Department in the application package published on the website of the Department or by not including all information, documents and evidence referred to in paragraph 10(1)(c) of the Regulations — must meet the following conditions:

(a) the sponsorship application is made by a person who, having indicated — during the period during which they could do so — their interest in making a sponsorship application by means that have been made available by the Department for that purpose, has been invited to make the application after they were randomly selected by the Department among the other interested persons;

(b) the sponsorship application has been received by the Department within the period of 60 days after the day on which the Department sent the sponsor an invitation to make a sponsorship application;

(c) the sponsorship application indicates the same information, such as name, date of birth, address, country of birth, as that of the person who has been invited to make such an application; and

Interprétation

Pour l'application des présentes instructions :

a) sont exclus des ***jours ouvrables*** le samedi et les jours fériés au sens du paragraphe 35(1) de la *Loi d'interprétation*, et, si le 1er janvier tombe un samedi ou un dimanche, est aussi exclu des jours ouvrables le lundi suivant;

b) la période durant laquelle une personne peut indiquer son intérêt à faire une demande de parrainage commence à midi, heure normale de l'Est, le premier jour ouvrable d'une année civile et prend fin à midi, heure normale de l'Est, le 30e jour qui suit ce premier jour ouvrable.

Nombre de demandes à être acceptées aux fins de traitement chaque année

Un nombre maximal de 17 000 demandes de parrainage faites relativement à des demandes de visa de résident permanent, qui sont faites par des parents ou des grands-parents de répondants au titre de la catégorie du regroupement familial, sera accepté aux fins de traitement chaque année. L'année commence le 1er janvier et se termine le 31 décembre de la même année civile.

Conditions — demandes de parrainage

À l'égard d'une année, afin d'être traitée, toute demande de parrainage visée par les présentes instructions qui n'a pas été retournée en vertu de l'article 12 du Règlement parce qu'elle ne remplissait pas les exigences prévues aux articles 10 et 11 du Règlement — par exemple parce qu'elle n'avait pas été faite sur tous les formulaires applicables fournis par le Ministère dans la trousse de demande publiée sur le site Web du Ministère ou parce qu'elle ne comportait pas tous les renseignements, documents et pièces justificatives visés à l'alinéa 10(1)c) du Règlement — doit remplir les conditions suivantes :

a) la demande de parrainage est faite par une personne qui, ayant indiqué — durant la période durant laquelle elle pouvait le faire — son intérêt à faire une demande de parrainage par les moyens mis à disposition par le Ministère à cette fin, a été invitée à faire sa demande après avoir été sélectionnée au hasard par le Ministère parmi les autres intéressés;

b) la demande de parrainage a été reçue par le Ministère dans les 60 jours suivant le jour où le Ministère lui a envoyé une invitation à faire une demande de parrainage;

c) la demande de parrainage indique les mêmes renseignements, tels que le nom, la date de naissance, l'adresse et le pays de naissance, que ceux relatifs à la personne qui a été invitée à faire une telle demande;

(d) the sponsorship application is accompanied by the documents required by the application package published on the website of the Department, as amended from time to time.

Conditions — permanent resident visa applications

With respect to a year, in order to be processed, any permanent resident visa application referred to in these Instructions that has not been returned under section 12 of the Regulations for not meeting the requirements of sections 10 and 11 of the Regulations — for example by not using all the applicable forms provided by the Department in the application package published on the website of the Department or by not including all information, documents and evidence referred to in paragraph 10(1)(c) of the Regulations — must meet the following conditions:

(a) the permanent resident visa application is made by an applicant sponsored by a person who, having indicated — during the period during which they could do so — their interest in making a sponsorship application by means that had been made available by the Department for that purpose, has been invited to make a sponsorship application after they were randomly selected by the Department among the other interested persons;

(b) the permanent resident visa application is made by an applicant being sponsored by a person whose sponsorship application has been received by the Department within the period of 60 days after the Department sent them an invitation to make a sponsorship application;

(c) the permanent resident visa application has been received by the Department within the period of 60 days referred to in paragraph (b); and

(d) the permanent resident visa application is accompanied by the documents required by the application package published on the website of the Department, as amended from time to time.

Order for processing

Applications meeting the applicable conditions established by these Instructions are processed in the order in which they are received by the Department.

Humanitarian and compassionate requests

A request made under subsection 25(1) of the Act from outside Canada and that accompanies an application that was not accepted for processing under these Instructions will not be processed.

d) la demande de parrainage est accompagnée des documents exigés par la trousse de demande, avec ses modifications successives, publiée sur le site Web du Ministère.

Conditions — demandes de visa de résident permanent

À l'égard d'une année, afin d'être traitée, toute demande de visa de résident permanent visée par les présentes instructions qui n'a pas été retournée en vertu de l'article 12 du Règlement parce qu'elle ne remplissait pas les exigences prévues aux articles 10 et 11 du Règlement — par exemple parce qu'elle n'avait pas été faite sur tous les formulaires applicables fournis par le Ministère dans la trousse de demande publiée sur le site Web du Ministère ou parce qu'elle ne comportait pas tous les renseignements, documents et pièces justificatives visés à l'alinéa 10(1)c) du Règlement — doit remplir les conditions suivantes :

a) la demande de visa de résident permanent est faite par un demandeur qui est parrainé par une personne qui, ayant indiqué — durant la période durant laquelle elle pouvait le faire — son intérêt à faire une demande de parrainage par les moyens mis à disposition par le Ministère à cette fin, a été invitée à faire sa demande de parrainage après avoir été sélectionnée au hasard par le Ministère parmi les autres intéressés;

b) la demande de visa de résident permanent est faite par un demandeur qui est parrainé par une personne dont la demande de parrainage a été reçue par le Ministère dans les 60 jours suivant le jour où le Ministère lui a envoyé une invitation à faire une demande de parrainage;

c) la demande de visa de résident permanent a été reçue par le Ministère dans le délai de 60 jours visé à l'alinéa b);

d) la demande de visa de résident permanent est accompagnée des documents exigés par la trousse de demande, avec ses modifications successives, publiée sur le site Web du Ministère.

Ordre de traitement

Les demandes qui remplissent les conditions applicables prévues aux présentes instructions sont traitées dans l'ordre dans lequel elles sont reçues par le Ministère.

Motifs d'ordre humanitaire — demandes

La demande faite à l'étranger en vertu du paragraphe 25(1) de la Loi qui accompagne une demande n'ayant pas été acceptée aux fins de traitement au titre des présentes instructions ne sera pas traitée.

Disposition of applications

Any application that does not meet the applicable conditions established by these Instructions will be returned.

Repeal

The following Instructions are repealed, July 28, 2018:

- *Ministerial Instructions with respect to the processing of applications for a permanent resident visa made by parents or grandparents of a sponsor as members of the family class and the processing of sponsorship applications made in relation to those applications*, published in the *Canada Gazette*, Part I, on December 30, 2017.

Coming into effect

These Instructions take effect on July 28, 2018.

Ottawa, July 26, 2018

Ahmed Hussen, P.C., M.P.
Minister of Citizenship and Immigration

[32-1-o]

Disposition des demandes

Toute demande qui ne remplit pas les conditions applicables prévues aux présentes instructions sera retournée.

Abrogation

Les instructions ci-après sont abrogées :

- les *Instructions ministérielles sur le traitement des demandes de visa de résident permanent faites par les parents ou grands-parents d'un répondant, au titre de la catégorie du regroupement familial, et sur le traitement des demandes de parrainage faites relativement à ces demandes*, publiées dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 décembre 2017.

Cette mesure prend effet le 28 juillet 2018.

Prise d'effet

Les présentes instructions prennent effet le 28 juillet 2018.

Ottawa, le 26 juillet 2018

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
Ahmed Hussen, C.P., député

[32-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

Appointments

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Nominations

Name and position/Nom et poste
Instrument of Advice dated July 18, 2018/Instrument d'avis en date du 18 juillet 2018
Bennett, The Hon./L'hon. Carolyn, P.C./c.p. Minister of Indian Affairs and Northern Development to be styled Minister of Crown-Indigenous Relations/Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien devant porter le titre de ministre des Relations Couronne-Autochtones
Bibeau, The Hon./L'hon. Marie-Claude, P.C./c.p. Minister for International Development to be styled Minister of International Development/Ministre du Développement international
Blair, William Sterling Minister of Border Security and Organized Crime Reduction/Ministre de la Sécurité frontalière et de la Réduction du crime organisé
Brison, The Hon./L'hon. Scott, P.C./c.p. President of the Treasury Board to be styled President of the Treasury Board and Minister of Digital Government/Président du Conseil du Trésor devant porter le titre de président du Conseil du Trésor et ministre du Gouvernement numérique
Carr, The Hon./L'hon. James Gordon, P.C./c.p. Minister for International Trade to be styled Minister of International Trade Diversification/Ministre du Commerce international devant porter le titre de ministre de la Diversification du commerce international
Chagger, The Hon./L'hon. Bardish, P.C./c.p. Leader of the Government in the House of Commons/Leader du gouvernement à la Chambre des communes

Name and position/Nom et poste
Champagne, The Hon./L'hon. François-Philippe, Q.C./c.r. Minister of Infrastructure and Communities/Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités
Duncan, The Hon./L'hon. Kirsty, P.C./c.p. Minister of Science and Minister of Sport and Persons with Disabilities to be styled Minister of Science and Sport/Ministre des Sciences et ministre des Sports et des Personnes handicapées devant porter le titre de ministre des Sciences et des Sports
Gould, The Hon./L'hon. Karina, P.C./c.p. Minister of Democratic Institutions/Ministre des Institutions démocratiques
Joly, The Hon./L'hon. Mélanie, P.C./c.p. Minister of La Francophonie to be styled Minister of Tourism, Official Languages and La Francophonie/ Ministre de la Francophonie devant porter le titre de ministre du Tourisme, des Langues officielles et de la Francophonie
LeBlanc, The Hon./L'hon. Dominic, P.C./c.p. President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of State to assist the Minister of Indian Affairs and Northern Development to be styled Minister of Intergovernmental and Northern Affairs and Internal Trade/Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre d'État délégué auprès du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien devant porter le titre de ministre des Affaires intergouvernementales et du Nord et du Commerce intérieur
Monsef, The Hon./L'hon. Maryam, P.C./c.p. Minister of Status of Women/Ministre de la Condition féminine
Ng, Mary F. Y. Minister of Small Business and Tourism to be styled Minister of Small Business and Export Promotion/ Ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme devant porter le titre de ministre de la Petite Entreprise et de la Promotion des exportations
Qualtrough, The Hon./L'hon. Carla, P.C./c.p. Minister of Public Works and Government Services and Minister of State to assist the Minister of Employment and Social Development to be styled Minister of Public Services and Procurement and Accessibility/Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux et ministre d'État déléguée auprès du ministre de l'Emploi et du Développement social devant porter le titre de ministre des Services publics et de l'Approvisionnement et de l'Accessibilité
Rodriguez, The Hon./L'hon. Pablo, P.C./c.p. Minister of Canadian Heritage to be styled Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism/ Ministre du Patrimoine canadien devant porter le titre de ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme
Sohi, The Hon./L'hon. Amarjeet, P.C./c.p. Minister of Natural Resources/Ministre des Ressources naturelles
Tassi, Filomena Minister of Seniors/Ministre des Aînés
Wilkinson, Jonathan Minister of Fisheries and Oceans to be styled Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard/Ministre des Pêches et des Océans devant porter le titre de ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

July 18, 2018

Diane Bélanger

Official Documents Registrar

[32-1-o]

Le 18 juillet 2018

La registraire des documents officiels

Diane Bélanger

[32-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

Appointments

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Nominations

Name and position/Nom et poste	Order in Council/Décret
Benay, Alex Chief Information Officer of Canada/Dirigeant principal de l'information du Canada	2018-1032
Bruce, Shelly Communications Security Establishment/Centre de la sécurité des télécommunications Chief/Chef	2018-956
Kelly, Anne Commissioner of Corrections/Commissaire du Service correctionnel	2018-1042
Laroche, Yazmine Public Service Accessibility/Accessibilité au sein de la fonction publique Deputy Minister/Sous-ministre	2018-1031
Levy, Joanne T. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission/Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Full-time member/Conseillère à temps plein	2018-979
O'Gorman, Erin Associate Secretary of the Treasury Board/Secrétaire déléguée du Conseil du Trésor	2018-957
Parole Board of Canada/Commission des libérations conditionnelles du Canada Full-time members/Membres à temps plein	
Buisson, Véronique	2018-978
Lainé, Joseph	2018-977
Wex, Richard Immigration and Refugee Board/Commission de l'immigration et du statut de réfugié Chairperson/Président	2018-987

August 2, 2018

Diane Bélanger
Official Documents Registrar

[32-1-o]

Le 2 août 2018

La registraire des documents officiels
Diane Bélanger

[32-1-o]

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA MARINE ACT

Windsor Port Authority — Supplementary letters patent

BY THE MINISTER OF TRANSPORT

WHEREAS letters patent were issued by the Minister of Transport ("Minister") for the Windsor Port Authority ("Authority") under the authority of the *Canada Marine Act* ("Act"), effective July 1, 1999;

WHEREAS Schedule B of the letters patent sets out the federal real property managed by the Authority;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI MARITIME DU CANADA

Administration portuaire de Windsor — Lettres patentes supplémentaires

PAR LE MINISTRE DES TRANSPORTS

ATTENDU QUE des lettres patentes ont été délivrées par le ministre des Transports (« ministre ») à l'Administration portuaire de Windsor (« Administration ») en vertu des pouvoirs prévus dans la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), prenant effet le 1er juillet 1999;

ATTENDU QUE l'annexe « B » des lettres patentes décrit les immeubles fédéraux dont la gestion est confiée à l'Administration;

WHEREAS, pursuaat to subsection 9(1) of the Act, the Minister wishes to issue, on his own initiative, supplementary letters patent to the Authority to remove from Part I of Schedule B of the letters patent the federal real property described below;

WHEREAS, pursuant to subsection 9(2) of the Act, notice of the proposed changes to the letters patent was given in writing to the board of directors of the Authority;

AND WHEREAS the Minister is satisfied that the amendments to the letters patent are consistent with the Act;

NOW THEREFORE, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent are amended as follows:

1. Part I of Schedule B of the letters patent of the Windsor Port Authority is amended by adding the following after paragraph (vii) of the first SAVE AND EXCEPT:

(viii) Part of the Bed of the Detroit River in front of Lots 42 to 50 (inclusive), Registered Plan 473, being a subdivision of part of Lot 59, Concession 1, in the Geographical Township of Sandwich West, designated as Part 1 on DRAFT PLAN by Clarke Surveyors Incorporated, dated August 15, 2017, Item no. 16-009; Windsor.

2. These supplementary letters patent take effect on the date of issuance.

ISSUED this 10th day of June, 2018.

The Honourable Marc Garneau, P.C., M.P.
Minister of Transport

[32-1-o]

ATTENDU QUE, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, le ministre souhaite délivrer, de son propre chef, des lettres patentes supplémentaires à l'Administration pour supprimer de la Partie I de l'annexe « B » des lettres patentes les immeubles fédéraux décrits ci-dessous;

ATTENDU QUE, en vertu du paragraphe 9(2) de la Loi, un avis des modifications proposées aux lettres patentes a été donné par écrit au conseil d'administration de l'Administration;

ATTENDU QUE le ministre est convaincu que les modifications aux lettres patentes sont compatibles avec la Loi;

À CES CAUSES, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes sont modifiées comme suit :

1. La Partie I de l'annexe « B » des lettres patentes de l'Administration portuaire de Windsor est modifiée par adjonction, après l'alinéa (vii) du premier À L'EXCEPTION DE :

(viii) partie du lit de la rivière Detroit devant les lots 42 à 50 (inclusivement), plan enregistré 473, étant une subdivision d'une partie du lot 59, concession 1, dans le canton géographique de Sandwich West, désignée comme partie 1 du DRAFT PLAN par Clarke Surveyors Incorporated, daté du 15 août 2017, numéro 16-009; Windsor.

2. Les présentes lettres patentes supplémentaires prennent effet à la date de leur délivrance.

DÉLIVRÉES le 10e jour de juin 2018.

Le ministre des Transports
L'honorable Marc Garneau, C.P., député

[32-1-o]

INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA

RADIOCOMMUNICATION ACT

Notice No. SMSE-012-18 — Release of RSS-251, issue 2, and RSS-220, issue 1, amendment 1

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has published the following standards:

- Radio Standard Specification RSS-251, issue 2, *Vehicular Radar and Airport Fixed or Mobile Radar in the 76-81 GHz Frequency Band*, which establishes the certification requirements for licence-exempt radio apparatus operating in the band 76-81 GHz.

INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA

LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

Avis nº SMSE-012-18 — Publication du CNR-251, 2e édition, et du CNR-220, 1re édition, 1re modification

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) a publié les normes suivantes :

- Le Cahier des charges sur les normes radioélectriques CNR-251, 2e édition, *Radar de véhicule et radar fixe ou mobile d'aéroport exploités dans la bande de fréquences de 76 à 81 GHz*, qui établit les exigences en matière d'homologation pour les appareils radio exempts de licence, exploités dans la bande de fréquences de 76 à 81 GHz.

- **Radio Standard Specification RSS-220, issue 1, amendment 1, *Devices Using Ultra-Wideband (UWB) Technology*, which sets out the transition period for the certification, manufacture, importation, distribution, lease, offer for sale or selling of vehicular radar devices using ultra-wideband technology in the band 22-29 GHz.**

These documents will come into force upon publication on the official publications section of the Spectrum Management and Telecommunications website.

General information

The Radio equipment standards list will be amended accordingly.

Submitting comments

Comments and suggestions for improving these standards may be submitted online using the Standard Change Request form.

Obtaining copies

Copies of this notice and of documents referred to herein are available electronically on the Spectrum Management and Telecommunications website.

Official versions of notices can be viewed on the *Canada Gazette* website.

July 31, 2018

Martin Proulx
Director General
Engineering, Planning and Standards Branch

[32-1-o]

- **Le Cahier des charges sur les normes radioélectriques CNR-220, 1re édition, 1re modification, *Dispositifs utilisant la technologie à bande ultra-large (UWB)*, qui établit la période de transition pour l'homologation, la fabrication, l'importation, la distribution, la location, la commercialisation ou la vente de dispositifs radar de véhicule utilisant la technologie UWB dans la bande de fréquences de 22 à 29 GHz.**

Ces documents entreront en vigueur au moment de leur publication sur la page des publications officielles du site Web de Gestion du spectre et télécommunications.

Renseignements généraux

La liste des normes applicables au matériel radio sera modifiée en conséquence.

Présentation de commentaires

Les commentaires et suggestions pour améliorer ces normes peuvent être soumis en ligne en utilisant le formulaire Demande de changement à la norme.

Obtention de copies

Le présent avis ainsi que les documents cités sont affichés sur le site Web de Gestion du spectre et télécommunications.

On peut consulter la version officielle des avis sur le site Web de la *Gazette du Canada*.

Le 31 juillet 2018

Le directeur général
Direction générale du génie, de la planification et des normes
Martin Proulx

[32-1-o]

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the Governor in Council Appointments website.

Position	Organization	Closing date
Chairperson	Canada Lands Company Limited	
President and Chief Executive Officer	Canada Post Corporation	
Chairperson	Canadian Race Relations Foundation	August 13, 2018
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police	
Director	CPP Investment Board	
Director	Farm Credit Canada	September 27, 2018
Commissioner	Financial Consumer Agency of Canada	
Members	Historic Sites and Monuments Board of Canada	September 14, 2018
Commissioners and Chairperson	International Joint Commission	
Members (appointment to roster)	International Trade and International Investment Dispute Settlement Bodies	
Chairperson	National Arts Centre Corporation	September 12, 2018

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le site Web des nominations par le gouverneur en conseil.

Poste	Organisation	Date de clôture
Président du conseil	Société immobilière du Canada Limitée	
Président et premier dirigeant de la société	Société canadienne des postes	
Président	Fondation canadienne des relations raciales	13 août 2018
Président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Administrateur	Office d'investissement du RPC	
Conseiller	Financement agricole Canada	27 septembre 2018
Commissaire	Agence de la consommation en matière financière du Canada	
Membres	Commission des lieux et monuments historiques Canada	14 septembre 2018
Commissaires et président	Commission mixte internationale	
Membres (nomination à une liste)	Organes de règlement des différends en matière de commerce international et d'investissement international	
Président	Société du Centre national des Arts	12 septembre 2018

Position	Organization	Closing date
Vice-Chairperson	National Arts Centre Corporation	September 12, 2018
Chief Executive Officer	National Capital Commission	
Director	National Gallery of Canada	
Commissioner of Competition	Office of the Commissioner of Competition	
Superintendent	Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada	
Veterans' Ombudsman	Office of the Veterans' Ombudsman	
Director	VIA Rail Canada Inc.	September 7, 2018
President and Chief Executive Officer	VIA Rail Canada Inc.	September 7, 2018

[32-1-o]

Poste	Organisation	Date de clôture
Vice-président	Société du Centre national des Arts	12 septembre 2018
Premier dirigeant	Commission de la capitale nationale	
Directeur	Musée des beaux-arts du Canada	
Commissaire de la concurrence	Bureau du commissaire de la concurrence	
Surintendant	Bureau du surintendant des faillites Canada	
Ombudsman des anciens combattants	Bureau de l'Ombudsman des anciens combattants	
Administrateur	VIA Rail Canada Inc.	7 septembre 2018
Président et chef de la direction	VIA Rail Canada Inc.	7 septembre 2018

[32-1-o]

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, Forty-Second Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 28, 2015.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

Charles Robert
Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

CANADA ELECTIONS ACT

Deregistration of a registered electoral district association

On application by the electoral district association, in accordance with subsection 467(1) of the *Canada Elections Act*, the "Guelph Libertarian Association" is deregistered, effective August 31, 2018.

July 25, 2018

Josée Villeneuve
Senior Director
Political Financing

[32-1-o]

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, quarante-deuxième législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 novembre 2015.

Pour d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice du Centre, pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

Le greffier de la Chambre des communes
Charles Robert

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Radiation d'une association de circonscription enregistrée

À la demande de l'association de circonscription, conformément au paragraphe 467(1) de la *Loi électorale du Canada*, « L'association Libertarien de Guelph » est radiée à compter du 31 août 2018.

Le 25 juillet 2018

La directrice principale
Financement politique
Josée Villeneuve

[32-1-o]

COMMISSIONS

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its website the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's website, under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's website, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's website and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's website under "Public Proceedings."

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PART 1 APPLICATIONS

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's website between July 27 and August 1, 2018.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
Peach City Community Radio Society	2018-0542-5	CFUZ-FM	Penticton	British Columbia / Colombie-Britannique	August 27, 2018 / 27 août 2018

COMMISSIONS

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il public ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1er avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, certaines demandes de radiodiffusion seront affichées directement sur le site Web du Conseil sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DEMANDES DE LA PARTIE 1

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 27 juillet et le 1er août 2018.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
Peach City Community Radio Society	2018-0542-5	CFUZ-FM	Penticton	British Columbia / Colombie-Britannique	August 27, 2018 / 27 août 2018

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
Ethnic Channels Group Limited	2018-0547-5	La7 Italy	Across Canada / L'ensemble du Canada		August 27, 2018 / 27 août 2018
Four Senses Entertainment Inc.	2018-0554-0	CKEE-FM	Whistler	British Columbia / Colombie-Britannique	August 30, 2018 / 30 août 2018

DECISIONS

DÉCISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2018-255	July 27, 2018 / 27 juillet 2018	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	Various undertakings / Diverses entreprises	Various locations / Diverses localités	Quebec / Québec
2018-256	July 27, 2018 / 27 juillet 2018	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	Various undertakings / Diverses entreprises	Various locations / Diverses localités	Quebec / Québec
2018-257	July 27, 2018 / 27 juillet 2018	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	Various undertakings / Diverses entreprises	Various locations / Diverses localités	Quebec / Québec
2018-258	July 27, 2018 / 27 juillet 2018	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBVN-FM	New Carlisle	Quebec / Québec

[32-1-o]

[32-1-o]

NAFTA SECRETARIAT

COMPLETION OF PANEL REVIEW

Supercalendered paper from Canada

Notice is hereby given, pursuant to subrule 78(a) of the *NAFTA Article 1904 Panel Rules*, that the binational panel review of the Final Affirmative Countervailing Duty Determination made by the United States Department of Commerce, International Trade Administration, respecting "Supercalendered Paper from Canada," was terminated effective July 24, 2018, following the filing of Notices of Motion to terminate the panel review (Secretariat File No. USA-CDA-2015-1904-01).

EXPLANATORY NOTE

Chapter 19 of the North American Free Trade Agreement establishes a procedure for replacing domestic judicial review of determinations in antidumping and countervailing

SECRÉTARIAT DE L'ALÉNA

FIN DE LA RÉVISION PAR UN GROUPE SPÉCIAL

Papier supercalandré en provenance du Canada

Avis est donné par les présentes, conformément au paragraphe 78a) des *Règles des groupes spéciaux (article 1904 — ALÉNA)*, que la révision par un groupe spécial binational de la décision définitive positive en matière de droits compensateurs par le United States Department of Commerce, International Trade Administration, au sujet du « papier supercalandré en provenance du Canada », est terminée en date du 24 juillet 2018 à la suite du dépôt des avis de requête pour mettre fin à la révision (dossier du Secrétariat nº USA-CDA-2015-1904-01).

NOTE EXPLICATIVE

Le chapitre 19 de l'Accord de libre-échange nord-américain substitue à l'examen judiciaire national des décisions rendues en matière de droits antidumping et

duty cases involving imports from a NAFTA country with review by binational panels.

These panels are established, when a Request for Panel Review is received by the NAFTA Secretariat, to act in place of national courts to review final determinations expeditiously to determine whether they are in accordance with the antidumping or countervailing duty law of the country that made the determination.

Under Article 1904 of the North American Free Trade Agreement, which came into force on January 1, 1994, the Government of Canada, the Government of the United States and the Government of Mexico established the *Rules of Procedure for Article 1904 Binational Panel Reviews*. These rules were published in the *Canada Gazette*, Part I, on January 1, 1994, and as amended on March 29, 2008.

Requests for information concerning the present notice, or concerning the *NAFTA Article 1904 Panel Rules*, should be addressed to the Canadian Secretary, NAFTA Secretariat, Canadian Section (TCT), North American Free Trade Agreement, 111 Sussex Drive, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G2, 343-203-4269.

André François Giroux
Canadian Secretary

[32-1-o]

compensateurs touchant les produits importés du territoire d'un pays de l'ALÉNA, une procédure de révision par des groupes spéciaux binationaux.

De tels groupes spéciaux sont formés lorsqu'une demande de révision par un groupe spécial est reçue au Secrétariat de l'ALÉNA. Ils tiennent lieu d'un tribunal national et examinent, dans les meilleurs délais, la décision définitive afin de déterminer si elle est conforme à la législation sur les droits antidumping ou compensateurs du pays où elle a été rendue.

Conformément à l'article 1904 de l'Accord de libre-échange nord-américain entré en vigueur le 1er janvier 1994, le gouvernement du Canada, le gouvernement des États-Unis et le gouvernement du Mexique ont établi les *Règles de procédure des groupes spéciaux binationaux formés en vertu de l'article 1904*. Ces règles ont été publiées dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 1er janvier 1994 et, en leur version modifiée, le 29 mars 2008.

Toutes les demandes de renseignements concernant le présent avis, ou concernant les *Règles des groupes spéciaux (article 1904 — ALÉNA)*, doivent être adressées au Secrétaire canadien, Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne (TCT), Accord de libre-échange nord-américain, 111, promenade Sussex, 5e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G2, 343-203-4269.

Le secrétaire canadien
André François Giroux

[32-1-o]

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Ackermann, Johann)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Johann Ackermann, Collections Contact Officer, Canada Revenue Agency, to seek nomination as, and be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the City of Delta, British Columbia, in a municipal election to be held on October 20, 2018.

July 30, 2018

Natalie Jones
Director General
Political Activities and
Non-Partisanship Directorate

[32-1-o]

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Ackermann, Johann)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Johann Ackermann, agent des contacts pour les recouvrements, Agence du revenu du Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de tenter d'être choisi comme candidat et de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller de la Ville de Delta (Colombie-Britannique), à l'élection municipale prévue pour le 20 octobre 2018.

Le 30 juillet 2018

La directrice générale
Direction des activités politiques
et de l'impartialité politique
Natalie Jones

[32-1-o]

MISCELLANEOUS NOTICES

AIR CANADA

APPLICATION TO ESTABLISH AN INSURANCE COMPANY

Notice is hereby given, pursuant to subsection 25(2) of the *Insurance Companies Act* (Canada), that Air Canada intends to apply to the Minister of Finance for letters patent to incorporate a life insurance company. The proposed life insurance company will carry on business in Canada under the name AC Life Insurance Company / AC compagnie d'assurance-vie and its head office will be located in Montréal, Quebec.

The proposed life insurance company intends to engage in the reinsurance of pension risks related to Air Canada's pension plans and related activities.

Any person who objects to the issuance of these letters patent may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before October 1, 2018.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to incorporate the life insurance company. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Insurance Companies Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

August 11, 2018

Air Canada

[32-4-o]

AVIS DIVERS

AIR CANADA

DEMANDE DE CONSTITUTION D'UNE SOCIÉTÉ D'ASSURANCES

Avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 25(2) de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada), que Air Canada entend présenter une demande au ministre des Finances pour la délivrance de lettres patentes afin de constituer une société d'assurance-vie. La société d'assurance-vie proposée fera affaire au Canada sous le nom AC Life Insurance Company / AC compagnie d'assurance-vie et son siège social sera situé à Montréal, au Québec.

La société d'assurance-vie proposée a l'intention de procéder à la réassurance des risques reliés aux rentes des régimes de retraite d'Air Canada et autres activités connexes.

Toute personne qui s'oppose à la délivrance de ces lettres patentes peut notifier son opposition par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 1er octobre 2018.

Nota : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que les lettres patentes seront délivrées pour constituer la société d'assurance-vie. L'octroi des lettres patentes dépendra du processus normal d'examen de la demande en vertu de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada) et du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

Le 11 août 2018

Air Canada

[32-4-o]

INDEX

COMMISSIONS

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
Decisions 3001
* Notice to interested parties 3000
Part 1 applications 3000

NAFTA Secretariat
Completion of panel review
Supercalendered paper from Canada 3001

Public Service Commission
Public Service Employment Act
Permission granted (Ackermann, Johann) 3002

GOVERNMENT NOTICES

Citizenship and Immigration, Dept. of
Immigration and Refugee Protection Act
Ministerial Instructions with respect to the processing of applications for a permanent resident visa made by parents or grandparents of a sponsor as members of the family class and the processing of sponsorship applications made in relation to those applications 2989

Industry, Dept. of
Appointments 2992

Innovation, Science and Economic Development Canada
Radiocommunication Act
Notice No. SMSE-012-18 — Release of RSS-251, issue 2, and RSS-220, issue 1, amendment 1 2995

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Privy Council Office
Appointment opportunities 2996

Transport, Dept. of
Canada Marine Act
Windsor Port Authority — Supplementary letters patent 2994

MISCELLANEOUS NOTICES

Air Canada
Application to establish an insurance company 3003

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the
Canada Elections Act
Deregistration of a registered electoral district association 2999

House of Commons
* Filing applications for private bills (First Session, Forty-Second Parliament) 2999

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

Air Canada
Demande de constitution d'une société d'assurances 3003

AVIS DU GOUVERNEMENT

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés
Instructions ministérielles sur le traitement des demandes de visa de résident permanent faites par les parents ou grands-parents d'un répondant, au titre de la catégorie du regroupement familial, et sur le traitement des demandes de parrainage faites relativement à ces demandes 2989

Conseil privé, Bureau du
Possibilités de nominations 2996

Industrie, min. de l'
Nominations 2992

Innovation, Sciences et Développement économique Canada
Loi sur la radiocommunication
Avis nº SMSE-012-18 — Publication du CNR-251, 2e édition, et du CNR-220, 1re édition, 1re modification 2995

Transports, min. des
Loi maritime du Canada
Administration portuaire de Windsor — Lettres patentes supplémentaires 2994

COMMISSIONS

Commission de la fonction publique
Loi sur l'emploi dans la fonction publique
Permission accordée (Ackermann, Johann) 3002

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
* Avis aux intéressés 3000
Décisions 3001
Demandes de la partie 1 3000

Secrétariat de l'ALÉNA
Fin de la révision par un groupe spécial
Papier supercalandré en provenance du Canada 3001

PARLEMENT

Chambre des communes
* Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante-deuxième législature) 2999

Directeur général des élections, Bureau du
Loi électorale du Canada
Radiation d'une association de circonscription enregistrée 2999

---

* Cet avis a déjà été publié.